

SEEHOTEL BÄREN BRIENZ - 25 JÄHRIGES JUBILÄUM

W E T T B E W E R B

Liebe Gäste,

Seit 25 Jahren führen wir das Medical Wellness Seehotel Bären und wir sind seit eh und je von dieser spektakulären Gegend begeistert. Sicher geht es Ihnen auch so und Sie geniessen in vollen Zügen Ihren Aufenthalt am magischen Brienersee.

Wir laden Sie herzlich ein, an unserem Wettbewerb teilzunehmen. Gewinnen Sie einen der schönen Preise! Viel Glück! Gültig vom 1. August bis Ende Saison 2017 bis Saisonschluss.

Für alle 5 Sinne: Sehen. Schmecken. Tasten. Riechen. Hören

- Für die Augen - die spektakuläre Aussicht bestaunen
- Für den Gaumen - die köstlichen Speisen der Region geniessen
- Für die Zunge - die Schleckereien durch die Tastknospen erkennen
- Für die Nase - die hervorragenden Weine vom Thunersee degustieren
- Für das Ohr - das Säuseln der Wellen erlauschen

WETTBEWERB RUND UM DEN GENUSS

FRAGEN:

Ist die Jungfrau der höchste Berg im Berner Oberland	JA	NEIN
War ehemals der Thunersee mit dem Brienersee ein einziges Gewässer	JA	NEIN
Fährt die Rothorn-Bahn teilweise noch immer mit Dampf	JA	NEIN
Ist der Oberhofner Weisswein aus der Chasselas Traube	JA	NEIN
Gibt es im Bären ayurvedische Köstlichkeiten	JA	NEIN
Wie viele Nationalitäten sind im Sommer 2017 im Bären-World-Team	6	10 15

- | | |
|------------------------|---|
| 1. GEWINN: | 1 Wochenende für 2 Personen im Seehotel Bären Brienz |
| 2. Gewinn: | 1 Gutschein für das Restaurant im Seehotel Bären Brienz im Betrag von Fr. 100.00 |
| 3.-6. Gewinn: | 1 Gutschein für das Restaurant Bären im Betrag von Fr. 50.00 |
| 7.-10. Gewinn: | 1 Geschenk aus der Boutique Ganesha im Wert von Fr. 40.00 |
| 11.-14. Gewinn: | 1 Gutschein für 1 Flasche Weisswein vom Rebgut Oberhofen |
| 15.-18. Gewinn: | 1 Gutschein für eine 5 dl Flasche Montreux weiss, rosé oder rot, Mamin Blonay |
| 19.-22. Gewinn: | 1 Gutschein Bären Coupe mit Mövenpick Glace, Gasser Schwarzenburg |
| 23.-24. Gewinn: | 1 Bon für 2 Cafés nach Wahl, Hochstrasser, Luzern |
| 25. GEWINN: | 1 Wohlfühl-Massage Seehotel Bären mit dem Ayurvedischen Team aus Kerala |

NAME/NOM/NAME:

ADRESSE:

MAIL: TEL:

Hauptstrasse 72, 3855 Brienz

Tel. 033 951 24 12 - info@seehotel-baeren-brienz.ch

www.seehotel-baeren-brienz.ch - www.ayurvedamedical.ch

Es wird keine Korrespondenz über den Wettbewerb geführt.

25ème ANNIVERSAIRE - 25th ANNIVERSARY

CONCOURS - CONTEST

Chers clients, dear guests,

Voilà 25 ans que nous sommes en charge du Medical Wellness Seehotel Bären Brienz et nous sommes encore toujours emballés par cette région si spectaculaire. Nous sommes persuadés que vous ressentez les mêmes émotions et que vous jouissez de votre séjour au bord du Lac magique de Brienz. Nous vous invitons à participer à notre concours. Beaucoup de succès! Valable à partir du 1^{er} août jusqu'à fin saison 2017.

Since 25 years we are in charge of the Medical Wellness Seehotel Bären in Brienz and we are still totally in love with this absolutely spectacular region. We are certain that you do feel just like us and that you are thoroughly enjoying your stay on the magical Lake of Brienz! We invite you to participate at our Contest. We wish you luck! Valid from August 1st until end of the season 2017

NOUS QUESTIONS – OUR QUESTIONS

La Jungfrau est-elle la montagne la plus élevée de l'Oberland Bernois	OUI	NON	
<i>Is the Jungfrau the highest mountain of the Bernese Oberland</i>	YES	NO	
Les lacs de Thoune et Brienz étaient-ils jadis un seul lac	OUI	NON	
<i>Have the lakes of Thoune and Brienz formerly been one sole lake</i>	YES	NO	
Le train du Rothorn fonctionne-t-il partiellement encore à la vapeur	OUI	NON	
<i>Is the train of the Rothorn still partially functioning with steam</i>	YES	NO	
Le vin blanc Oberhofner est-il produit avec le raisin Chasselas	OUI	NON	
<i>Is the white wine Oberhofner a product of the Chasselas grape</i>	YES	NO	
Peut-on manger des spécialités ayurvédiques au Seehotel Bären	OUI	NON	
<i>Can you enjoy ayurvedic specialities at the Seehotel Bären</i>	YES	NO	
L'équipe d'été de notre hotel se compose de combien de nationalités	6	10	15
<i>The Summer team of our hotel is composed of how many nationalities ?</i>	6	10	15

1. PRIX/PRICE	1 Weekend pour/for 2 Seehotel Bären Brienz
2. Prix/price	1 Bon Restaurant Seehotel Bären Brienz Fr. 100.00
3. -6. Prix/price	1 Bon Restaurant Seehotel Bären Brienz Fr. 50.00
7.-10. Prix/price	1 Cadeau/gift Boutique Ganesha de/of Fr. 40.00
11.-14. Prix/price	1 Bon bouteille vin blanc/bottle white wine - Rebgut Oberhofen
15.-18. Prix/price	1 Bon bouteille vin 5 dl/bottle 5 dl wine Mamin, Montreux
19.-22. Prix/price	1 Bon Bären Coupe Mövenpick glace/ice cream, Gasser Schwarzenburg
23.-24. Prix/price	1 Bon pour 2 cafés/for two coffees, Hochstrasser Luzern
25. PRIX/PRICE	1 Bon massage d'Ayurveda/ Ayurveda Massage Team Kerala, Seehotel Bären

NAME/NOM/NAME:

ADRESSE:

MAIL: TEL:

Hauptstrasse 72, 3855 Brienz

Tel. 033 951 24 12 - info@seehotel-baeren-brienz.ch

www.seehotel-baeren-brienz.ch - www.ayurvedamedical.ch

Aucune correspondance n'aura lieu sur les détails du concours.

No correspondence will take place on behalf of the competition.